



Big Ben



- ▶ Big Ben is one of London's best-known landmarks, and looks most spectacular at night when the clock faces are illuminated.



Биг-Бен является одной из самых известных достопримечательностей Лондона, и выглядит наиболее впечатляющим ночью, когда стрелки часов встают с подсветкой.



- ▶ Big Ben is the nickname for the great bell of the clock in the Northern part of the Palace of Westminster in London generally extended to refer to the clock or the clock tower

Биг Бен-это прозвище для большой колокол часы в северной части Вестминстерского дворца в Лондоне, как правило, расширен для обозначения часов или часовой башни







It is the largest four-faced chiming clock and the third-tallest free-standing clock tower in the world. The clock first ticked on 31 May 1859.

Это самый большой религиозный памятник и третье по высоте свободно стоящая башня с часами в мире. Часы сначала ставили на 31 мая 1859 года.



The bottom 200 feet (61.0 m) of the tower's structure consists of brickwork with sand coloured Aston limestone cladding. The remainder of the tower's height is a framed spire of cast iron. The tower is founded on a 50 feet (15.2 m) square raft, made of 10 feet (3.0 m) thick concrete, at a depth of 13 feet (4.0 m) below ground level. The four clock dials are 180 feet (54.9 m) above ground. The interior volume of the tower is 164,200 cubic feet (4,650 cubic metres).

Дно 200 футов (61.0 м) структура башни состоит из кирпичной кладки с песочного цвета Астон облицовка известняком. Остальные высота башни обрамленный чугуном шпилем. Башня основана на 50 футов (15.2 м) квадратный плот, сделанный из 10 футов (3,0 м) толщиной бетона, на глубине 13 футов (4,0 м) ниже уровня земли. Четыре циферблата 180 футов (54,9 кв.) над землей. Внутренний объем башни 164,200 кубических футов (4,650 кубических метров).







At the base of each clock dial in gilt letters is the Latin inscription:

“DOMINE SALVAM FAC REGINAM NOSTRAM VICTORIAM PRIMAM”, which means “O Lord, keep safe our Queen Victoria the First”.

В основании каждого циферблата в позолоченной буквами Латинская надпись: “ DOMINE SALVAM FAC REGINAM NOSTRAM VICTORIAM PRIMAM”, что означает “Господи, сохранить нашу Королеву Викторию первую”.

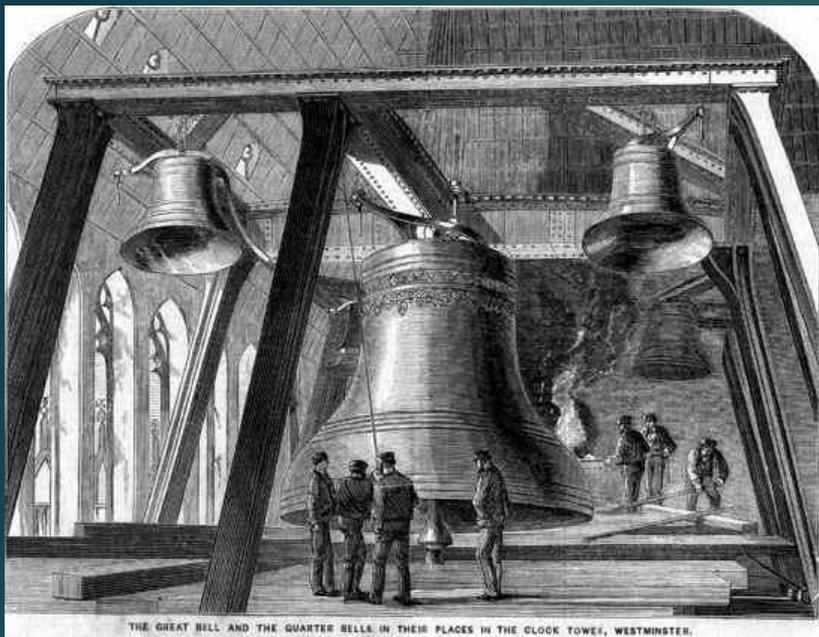




▶ The original bell was a 16.3-tonne (16 ton) hour bell, cast on 6 August 1856 in Stockton-on-Tees by John Warner & Sons. The bell was named in honour of Sir Benjamin

Нолл.
Оригинальный колокольчик 16.3 тонн (16 тонн) час колокола, отлитые на 6 августа 1856 года в Stockton-on-Tees by John Warner & Sons. Колокол был назван в честь сэра Бенджамина Холла.





At the top of the pendulum is a small stack of old penny coins; these are to adjust the time on the clock.



В верхней части маятника находятся небольшой стопкой старые копеечные монеты, это для того чтобы скорректировать время на часах.



the tower leans slightly to the north-west, by roughly 230 millimetres (9.1 in) over 55 m height, giving an inclination of approximately $1/240$. This includes a planned maximum of 22 mm increased tilt due to tunnelling for the Jubilee line extension.[13] Due to thermal effects it oscillates annually by a few millimetres east and west.

башня наклоняется немного к северо-западу, примерно 230 мм (9.1 в) свыше 55 м в высоту, давая наклоном примерно $1/240$. Это включает в себя запланированный максимум 22 мм увеличение наклона за счет туннелирования для расширения юбилейной линии.[13] в результате термического воздействия ежегодно колеблется от нескольких миллиметров Востоком и Западом.





- ▶ 1916: For two years during World War I, the bells were silenced and the clock faces were not illuminated at night to avoid guiding attacking German Zeppelins.
- ▶ 1916: в течение двух лет во время Первой Мировой Войны колокола притихли и циферблаты не освещаются в ночное время, чтобы избежать направляя атакующие немецкие Цеппелины. [





New Year's Eve 1962: The clock slowed due to heavy snow and ice on the long hands, causing the pendulum to detach from the clockwork, as it is designed to do in such circumstances, to avoid serious damage elsewhere in the mechanism – the pendulum continuing to swing freely. Thus it chimed in the new year 10 minutes late.

В новогоднюю ночь 1962: часы замедлились из-за тяжелого снега и льда на длинные руки, маятник оторвался от часовой механизм, так как он предназначен, чтобы делалось в таких условиях, чтобы избежать серьезных повреждений других механизм – маятник продолжает качаться свободно. Таким образом, он вмешался в Новый год 10 минут позже.





thank you for your attention